

## Chicago full note – CeDIInCI

- Se trata de las normas de citación internacionales [Chicago Manual of Style 17th edition full note](#) con tres variaciones: **(i)** el título de las obras monográficas y periódicas se consignan en negrita (y no en itálicas); **(ii)** también al citar un artículo debe indicarse la ciudad en donde fue publicada la publicación periódica (del mismo modo puede indicarse también la editorial); y **(iii)** cuando corresponda, la fecha de la primera edición de un texto puede ser indicada entre corchetes tanto en la nota al pie como en la entrada bibliográfica.

- Estos requerimientos buscan promover que las referencias sean lo más completas posibles, procurando incluir los datos obligatorios a la par de información de edición adicional según corresponda: autor/a, editor/a o institución; título completo; traductor/a; edición (en caso de no ser la primera); volumen (número total de volúmenes); título de la colección y director/a de la colección; ciudad; editorial; fecha. En todos los casos, estas normas buscan promover y posibilitar que los datos de edición puedan ser incluidos fácilmente como parte de los argumentos expuestos en los artículos.

- Pueden utilizarse los outputs de software de citación como [Zotero](#), [Endnote](#) o [Mendeley](#), así como también convertidores online como [Citation Machine](#) o [MyBib](#), y después revisar el citado incorporando estas tres variaciones.

- Para referencias sucesivas en las notas a una obra ya citada, [Chicago Manual of Style 17th edition full note](#) permite tanto utilizar, *op. cit.* / *ibid.* / *ibidem.*, así como referencias acortadas.

- Guías sobre cómo citar:

- > [Libros](#)
- > [Capítulos de libros](#)
- > [Artículos de revistas](#)
- > [Artículos en la prensa periódica](#)
- > [Tesis inéditas](#)
- > [Recursos web y de redes sociales](#)
- > [Documentos archivísticos](#)
- > [Films](#)
- > [Obras de arte](#)
- > [Entradas de diccionarios/enciclopedias](#)

## Indicaciones generales

- Reducir las citas lo mínimo imprescindible. Si se usan, indicar con sangría y referencia completa.
- Siglas: después de la primera vez que se cita completo se ubica la sigla en paréntesis y mayúscula. Ejemplo: Liga de Acción Política (LAP).
- Usar comillas tipográficas “xxx” y en caso de entrecorillado dentro de citas: “xxx ‘xxx’ xx”
- Utilizar guiones cortos para palabras compuestas (político-social);
- Utilizar guiones largos para frases interpoladas —xxx— (control + alt+-);
- Superíndices: 1º, 2ª (y no 1ro. ni 2da.).

## Libros, folletos, documentos monográficos editados:

> Ejemplos:

### Notas a pie de página:

Formato:

Nombre Apellido y Nombre Apellido del segundo autor, **Título en negrita**, trad. de X, ed. de Y, 2a edición, nombre de colección, dirigida Nombre Apellido del/a director/a de colección (Ciudad: Editorial, año de edición), número/s página/s citada [Año primera edición].

Ejemplos:

<sup>1</sup> José Bergamín, **El cohete y la estrella** (Madrid: Índice, 1923), 315-6.

<sup>2</sup> Luis Alonso Schökel y Eduardo Zurro, **La traducción bíblica: lingüística y estilística** (Madrid: Cristiandad, 1977).

<sup>3</sup> Irene Andrés Suárez, ed., **Antología del microrrelato español (1906-2011): el cuarto género narrativo** (Madrid: Cátedra, 2012), 15-16.

<sup>5</sup> Alejandro Cattaruzza y Alejandro Eujanian, **Políticas de la historia: Argentina 1860-1960**, Alianza Estudio 52 (Madrid: Alianza, 2003).

<sup>6</sup> Michael Walzer, **La compañía de los críticos: intelectuales y compromiso político en el siglo veinte**, trad. Horacio Pons, Colección Cultura y Sociedad, dirigida por Carlos Altamiro (Buenos Aires: Nueva Visión, 1993), 340-1 [1988].

<sup>7</sup> Jorge Eugenio Dotti, **Las vetas del texto**, 2a edición ampliada, La ideología argentina (Buenos Aires: Las Cuarenta, 2011), 26-7 [1990].

### Nota acortada (citada de manera completa previamente):

Formato:

Apellido, **Título**, página/s.

Ejemplos:

<sup>8</sup> Bergamín, **El cohete y la estrella**, 320.

<sup>9</sup> Cattaruzza y Eujanian, **Políticas de la historia**, 37.

### **Bibliografía final (en orden alfabético):**

Formato:

Apellido, Nombre. **Título en negrita.** trad. de X, ed. de Y. 2a edición. nombre de colección, dirigida Nombre Apellido del director/a de colección. Ciudad: Editorial, año de edición [año primera edición].

Ejemplos:

Alonso Schökel, Luis, y Eduardo Zurro. **La traducción bíblica: lingüística y estilística**, 2a edición, Madrid: Cristiandad, 1977.

Andrés Suárez, Irene, ed. **Antología del microrrelato español (1906-2011): el cuarto género narrativo.** Madrid: Cátedra, 2012.

Bergamín, José. **El cohete y la estrella.** Madrid: Índice, 1923.

Cattaruzza, Alejandro, y Alejandro Eujanian. **Políticas de la historia: Argentina 1860-1960.** Alianza Estudio 52. Madrid: Alianza, 2003.

Dotti, Jorge Eugenio. **Las vetas del texto.** 2a edición ampliada. La ideología argentina. Buenos Aires: Las Cuarenta, 2011 [1990].

Fitzgerald, F. Scott. **The Great Gatsby.** New York: Scribner, 1925. Reimpresión con introducción y notas de Mathew J. Bruccoli. Nueva York: Collier Books, 1992. Las referencias a páginas corresponden a la edición de 1992.

Jeifets, Lazar y Victor Jeifets. **América Latina en la Internacional Comunista, 1919-1943: Diccionario Biográfico.** Santiago de Chile: Ariadna, 2015.

Menchú, Rigoberta. **Crossing Borders.** Traducción y edición de Ann Wright. Nueva York: Verso, 1999.

Walzer, Michael. **La compañía de los críticos: intelectuales y compromiso político en el siglo veinte.** Traducido por Horacio Pons. Colección Cultura y Sociedad, dirigida por Carlos Altamiro. Buenos Aires: Nueva Visión, 1993.

### **Capítulo de libro (también ponencia publicada en libro de actas):**

> Ejemplos:

#### **Notas:**

Formato:

Nombre Apellido, "Título del artículo" [fecha de la primera edición del artículo], en **Título del libro**, comp./ ed. Nombre Apellido del comp./editor (Lugar: Editorial, fecha), pp.

<sup>1</sup> Oscar Terán, "Introducción", en **Antimperialismo y Nación**, América Nuestra 22 (Buenos Aires: Siglo Veintiuno, 1979).

<sup>2</sup> Jorge Myers, "Los intelectuales latinoamericanos desde la colonia hasta el inicio del siglo xx", en **Historia de los intelectuales en América Latina**, ed. Carlos Altamirano (Buenos Aires: Katz, 2008), 29-52.

<sup>3</sup> Tulio Halperin Donghi, "Un nuevo clima de ideas", en **La Argentina del ochenta al centenario**, ed. Gustavo Ferrari y Ezequiel Gallo (Buenos Aires: Sudamericana, 1980), 32-67.

### **Notas acortadas (a obras citadas previamente de manera completa):**

Myers, "Los intelectuales latinoamericanos...", 32.

Halperín Donghi, "Un nuevo clima de ideas", 50.

### **Bibliografía (en orden alfabético):**

Formato:

Apellido, Nombre. "Título del artículo" [fecha de la primera edición del artículo], en **Título del libro**, comp./ ed. Nombre Apellido del comp./editor. Lugar: Editorial, fecha.

Halperin Donghi, Tulio. "Un nuevo clima de ideas". En **La Argentina del ochenta al centenario**, editado por Gustavo Ferrari y Ezequiel Gallo, 45-76. Buenos Aires: Sudamericana, 1980.

Myers, Jorge. "Los intelectuales latinoamericanos desde la colonia hasta el inicio del siglo xx". En **Historia de los intelectuales en América Latina**, editado por Carlos Altamirano, 29-52. Buenos Aires: Katz, 2008.

Rodrigues Netto, Leôncio. "Sindicalismo e classe operária (1930-1964)". En **História Geral da Civilização Brasileira: O Brasil Republicano**, Boris Fausto (Org.), 603-660. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 2007.

Terán, Oscar. "Introducción". En **Antiimperialismo y Nación**, América Nuestra 22. Buenos Aires: Siglo Veintiuno, 1979.

### **Artículos de revistas:**

#### **Notas:**

Formato:

Nombre Apellido, "Título del artículo" [fecha de la primera edición del artículo], **Título de la revista** vol, n° (Lugar: Editorial, fecha), pp.

#### **Ejemplos:**

<sup>1</sup> Jorge Dotti, "Filosofía política y Universidad: una aproximación", **Espacios de Crítica y Producción** 23 (Buenos Aires, 1997): 3-8.

<sup>2</sup> Oscar Terán, "Periplo y eclipse de Francisco Romero", **La Biblioteca** 2/3 (Buenos Aires, 2005): 36-45.

<sup>3</sup> Ana León Mejía, "¿Disidencia dentro del feminismo?", **Revista Internacional de Sociología** 67, n° 3 (Madrid, 2009): 559-588.

<sup>4</sup> Horacio Tarcus, "Revistas, intelectuales y formaciones culturales izquierdistas en la Argentina de los 20", **Revista Iberoamericana** LXX, n° 208/209 (Berlín, 2004): 749-72.

#### **Notas acortadas (previamente citadas de manera completa):**

<sup>5</sup> Dotti, "Filosofía política y universidad", 4.

<sup>6</sup> Ana León Mejía, "¿Disidencia dentro del feminismo?", 566-7.

### **Bibliografía (en orden alfabético):**

Dotti, Jorge Eugenio. "Filosofía política y Universidad: una aproximación". **Espacios de Crítica y Producción** 23 (Buenos Aires, 1997): 3–8.

León Mejía, Ana. "¿Disidencia dentro del feminismo?". **Revista Internacional de Sociología** 67, n° 3 (sept.-dic. 2009): 559-588.

Tarcus, Horacio. "Revistas, intelectuales y formaciones culturales izquierdistas en la Argentina de los 20". **Revista Iberoamericana** LXX, n° 208/209 (Berlín, 2004): 749–72.

Terán, Oscar. "Periplo y eclipse de Francisco Romero". **La Biblioteca** 2/3 (Buenos Aires, 2005): 36–45.

### **Artículos en prensa periódica:**

#### **Notas:**

Formato:

Nombre Apellido, "Título del artículo" [fecha de la primera edición del artículo], **Título del periódico** (Ciudad), día mes de año de publicación.

#### **Ejemplos:**

<sup>1</sup> Marta Villena, "La estética del feminismo en Instagram", **El País** (Madrid), 1 de febrero de 2019, 2-3.

<sup>2</sup> Villena, "La estética del feminismo...", 2.

<sup>3</sup> Pablo Leyva, "Precedente para la destrucción de los páramos", **El Espectador** (Bogotá DC), 6 de abril de 2015.

<sup>4</sup> "Al margen de los sucesos del 1º. de mayo, la verdad de los hechos", **La Gaceta** tomo X, año XII, n° 6 (Guatemala), 21 de febrero de 1932.

#### **Bibliografía:**

Formato:

Nombre Apellido. "Título del artículo" [fecha de la primera edición del artículo]. **Título del periódico**, año X, n° 6 (Ciudad), día mes de año de publicación.

#### **Ejemplos:**

"Al margen de los sucesos del 1º. de mayo, la verdad de los hechos". **La Gaceta** tomo X, año XII, n° 6 (Guatemala), 21 de febrero de 1932.

Leyva, Pablo. "Precedente para la destrucción de los páramos". **El Espectador** (Bogotá DC), 6 de abril de 2015.

Villena, Marta. "La estética del feminismo en Instagram". **El País** (Madrid), 1 de febrero de 2019.

## Tesis inéditas:

### Notas:

Formato:

Nombres Apellidos, "Título entre comillas" (tipo de tesis, Universidad, Ciudad, fecha), páginas.

### Ejemplos:

<sup>1</sup> Pablo García Blanco, "Contra la placidez del pantano: teoría, crítica y práctica dramática de Gonzalo Torrente Ballester" (tesis doctoral, Universidad Carlos III, Madrid, 2008), 130-132.

## Bibliografía (en orden alfabético):

Formato:

Apellidos, Nombres. "Título entre comillas". Tipo de tesis. Universidad. Ciudad, fecha

### Ejemplos:

García Blanco, Pablo. "Contra la placidez del pantano: teoría, crítica y práctica dramática de Gonzalo Torrente Ballester". Tesis doctoral. Universidad Carlos III. Madrid, 2008.

## Recursos web y redes sociales (se aplica también a vídeos en internet, notas en sitios web, blogs o redes sociales):

### - Notas:

Formato, citar los elementos que corresponden en cada caso:

Nombres Apellidos, "Título del texto/conferencia o recurso" [Fecha primera publicación], **Título de la web en negrita**, Fecha de publicación. [DOI o URL del recurso](#).

### Ejemplos

<sup>1</sup> François Dosse, "La saga des intellectuels français, 1944-1989", **Mollat**, 29 de octubre de 2018. <https://www.mollat.com/videos/francois-dosse-la-saga-des-intellectuels-francais-1944-1989>

<sup>2</sup> Ágata Sala, "Escritoras en la sombra", **Jot Down**, 17 de diciembre de 2018, <https://www.jotdown.es/2018/12/escritoras-en-la-sombra>

<sup>3</sup> Sala, "Escritoras en la sombra".

<sup>4</sup> Bruce Hood, "Episode #744", **Skeptics Guide to the Universe**, 12 de octubre de 2019. <https://www.theskepticsguide.org/podcasts/episode-744>.

<sup>5</sup> Gladys Milena Vargas, "¿Qué elementos componen los modelos pedagógicos?", **Magisterio TV**, 9 de febrero de 2017. <https://www.youtube.com/watch?v=qbsfCo5ydsY>.

<sup>6</sup> Barack Obama (@BarackObama), "The catastrophic fires in Australia are the latest example of the very real and very urgent consequences of climate change...", **Twitter**, 9 de enero de 2020, <https://twitter.com/BarackObama/status/1215377738858663937>

<sup>7</sup> "Colombia no es el país más corrupto del mundo según Transparencia Internacional", **La Silla Vacía**, 20 de enero de 2020. <https://lasillavacia.com/detector-colombia-no-pais-mas-corrup-to-del-mundo-segun-transparencia-internacional>.

## Bibliografía:

Formato:

Apellidos, Nombres. "Título del texto/conferencia o recurso" [Fecha primera publicación]. **Título de la web en negrita**. Fecha de publicación. [DOI o URL del recurso](#).

## Ejemplos

Dosse, Francois. "La saga des intellectuels français, 1944-1989". **Mollat**. 29 de octubre de 2018. <https://www.mollat.com/videos/francois-dosse-la-saga-des-intellectuels-francais-1944-1989>

Hood, Bruce. "Episode #744". **Skeptics Guide to the Universe**. 12 de octubre de 2019. <https://www.theskepticsguide.org/podcasts/episode-744>.

Huayama Aguirre, Esperanza, y Josefa Ramírez Peña. "No Más Violencia Contra las Mujeres de Huancabamba". **Centro Latinoamericano de Trabajo Social**. 25 de Noviembre de 2018. <https://www.celats.org/11-noticias/67-no-ma-s-violencia-contra-las-mujeres-de-huancabamba>

Obama, Barack (@BarackObama). "Los incendios catastróficos en Australia son el último ejemplo de las consecuencias muy reales y muy urgentes del cambio climático...". **Twitter**, 9 de enero de 2020. <https://twitter.com/BarackObama/status/1215377738858663937>

Vargas, Gladys Milena. "¿Qué elementos componen los modelos pedagógicos?". **Magisterio TV**. 9 de febrero de 2017. <https://www.youtube.com/watch?v=qbsfCo5ydsY>.

## Documentos archivísticos:

- Según el caso, puede no ser necesario citar todos los documentos utilizados, y puede ser suficiente con referir el fondo, subfondo, colección o subcolección correspondiente.
- Si un documento específico ha sido citado explícitamente en varias oportunidades, pueden indicarse todos los datos que correspondan como autor, título y fecha de la pieza, junto con el título de la serie (si corresponde), el nombre de la colección y el nombre del depositario y/ o institución que lo conserva. El título del documento se escribe entre comillas si es exacto. Los títulos descriptivos se escriben sin comillas.
- En cualquier caso, indicar: el nombre de la colección, su productor y el nombre de la institución o persona depositaria.
- Los documentos de archivo en formato Chicago se citan sobre todo en las notas, donde se indica información sobre el documento específico: su autor, título, fecha, dónde se encuentra (nombre del archivo, fondo o colección, datos de su ubicación dentro del archivo). Los documentos electrónicos se citan de la misma manera, pero agregando la dirección URL al final de la cita.
- La cita bibliográfica contiene únicamente el título de la colección o el nombre del autor del documento, el nombre del archivo y la ciudad.

### Notas:

Formato:

Autor, "Título", fecha del documento, datos sobre el lugar del documento, Fondo / Colección, Archivo, Ciudad, número de la página citada (si existe), URL.

### Ejemplos:

<sup>1</sup> "Proyecto de Plan del Virreinato Occidental de N[uev]a España", 29 de diciembre de 1821, MP-MÉXICO, 513, Mapas, planos, documentos iconográficos y documentos especiales, Archivo General de Indias, Sevilla.

<sup>2</sup> Carlos Astrada, [Carta dirigida a Samuel Glusberg], 06/08/1933, Fondo Samuel Glusberg, CeDInCI, Buenos Aires.

<sup>3</sup> Recorte sin fecha del diario Justicia. Archivo Personal José Luis Massera, Archivo General de la Universidad de la República, Uruguay.

### Corpus documental (al final del documento):

Formato:

Colección, Fondo Productor/a. Nombre de institución / persona depositaria / archivo, Ciudad.

### Ejemplos:

Archivo General de la Universidad de la República, Uruguay.

Mapas, planos, documentos iconográficos y documentos especiales. Archivo General de Indias, Sevilla.

Fondo Samuel Glusberg. CeDInCI, Buenos Aires.



## Filmografía:

Notas:

Nombre Apellido del/la Director/a, **Título del trabajo** (Ciudad: Estudio/ Distribuidor/ productora, año de lanzamiento del video), medio.

### Ejemplos

- Virginia Martínez, **Ácratas** (Montevideo: [Independiente], 2000). Documental.
- Mónica Simoncini, Omar Neri, Ana Maldonado y Susana Vázquez **Un arma cargada de futuro. La política cultural del PRT-ERP** (Buenos Aires: Mascaró Cine Americano, 2010). Documental.
- Fernando E. Solanas. **Los hijos de Fierro**. (Buenos Aires: Grupo Cine Liberación, 1972). Largometraje.
- Lucrecia Martel. **Nueva Argirópolis**. (Buenos Aires: Secretaría de Cultura de la Nación, 2010). Cortometraje.

Bibliografía:

Apellido nombre. **Título del trabajo**. dirigido/interpretado por Nombre Apellido. Año de lanzamiento original. Ciudad: Estudio / Distribuidor, año de lanzamiento del video. Medio.

### Ejemplos

- Martínez, Virginia. **Ácratas**. Montevideo: Independiente, 2000. Largometraje.
- Simoncini, Monica; Neri, Omar; Maldonado, Ana; y Vázquez Susana. **Un arma cargada de futuro. La política cultural del PRT-ERP**. Buenos Aires: Mascaró Cine Americano, 2010. Documental.
- Solanas, Fernando E. **Los hijos de Fierro**. Buenos Aires: Grupo Cine Liberación, 1972. Largometraje.
- Martel, Lucrecia. **Nueva Argirópolis**. Buenos Aires: Secretaría de Cultura de la Nación, 2010. Cortometraje.

## Otras obras de arte

Notas:

Apellido Autor, nombre del Autor. Título de la obra en negrita. [Medio-soporte]. Ciudad: Galería / Museo, Año de creación

Ejemplo:

<sup>1</sup> Diego Velázquez. **Las Meninas**. [Pintura]. Madrid: Museo Nacional del Prado, 1656.

<sup>2</sup> Nirma Zárate. **El algodón 3 - La recolección**. [Grabado] Colombia: Banco de la República, 1980.

<sup>3</sup> Carlos Alonso. **L.E.S.** [Pintura] Buenos Aires: Museo Nacional de Bellas Artes, 1963.

<sup>4</sup> Sandra Siviero. **Familia en su Phutucu**. [Fotografía] Buenos Aires: Museo Nacional de Bellas Artes, 1993.

### **Bibliografía:**

Apellido, nombre. **Título de la obra** [Medio-soporte]. Ciudad: Galería / Museo, Año de creación.

### **Ejemplos:**

Alonso, Carlos. **L.E.S.** [Pintura]. Buenos Aires: Museo Nacional de Bellas Artes, 1963.

Siviero, Sandra. **Familia en su Phutucu** [Fotografía]. Buenos Aires: Museo Nacional de Bellas Artes, 1993.

Velázquez, Diego. **Las Meninas** [Pintura]. Madrid: Museo Nacional del Prado, 1656.

Zarate, Nirma. **El algodón 3 - La recolección** [Grabado]. Colombia: Banco de la República, 1980.

## **Entradas de diccionarios y enciclopedias:**

### **Notas:**

Apellido, Nombre. "Título del artículo" [fecha de la primera edición del artículo], en **Título del libro**, comp./ ed. Nombre Apellido del comp./editor. Lugar: Editorial, fecha.

De Sandre, Italo. "Carisma". En **Diccionario político**, editado por Norberto Bobbio (Buenos Aires: Siglo XXI, 2015), 194-197.

Markarian, Markarian, Vania. "MASSERA, José Luis". En **Diccionario Biográfico de las Izquierdas Latinoamericanas**. (Buenos Aires: CeDInCI, 2020). <https://diccionario.cedinci.org/massera-jose-luis/>

### **Notas acortadas:**

De Sandra, "Carisma", p. 194

Markarian, "MASSERA".

### **Bibliografía (en orden alfabético):**

Apellido, Nombre. "Título del artículo" [fecha de la primera edición del artículo], en **Título del libro**, comp./ ed. Nombre Apellido del comp./ editor. Lugar: Editorial, fecha.

De Sandre, Italo. "Carisma". En **Diccionario político**, editado por Norberto Bobbio, 194-97. Buenos Aires: Siglo XXI, 2015.

Markarian, Markarian, Vania. "MASSERA, José Luis". En **Diccionario Biográfico de las Izquierdas Latinoamericanas**. Buenos Aires: CeDInCI, 2020. <https://diccionario.cedinci.org/massera-jose-luis/>